

Instructions for use SoftCup™ Advanced Cup Feeder

Gebrauchsanweisung (DE) SoftCup™ Spezial-Trinkbecher

Mode d'emploi (FR) SoftCup™ Biberon-tasse

Intended use
The SoftCup Advanced Cup Feeder is intended to feed breast milk and other liquids of similar consistency to infants.
Important safety information
Read all instructions before use
<ul style="list-style-type: none"> I Use the product only for its intended use as described in this instruction manual. I Use by more than one infant without adequate reprocessing may present a health risk and could cause cross-contamination. I Use Medela original accessories only. I Inspect before each use. Throw away at the first signs of damage, mould or weakness. I Never leave packaging and components unattended. Keep them out of reach of children.
SAVE THIS INSTRUCTION MANUAL

Important safeguards
<ul style="list-style-type: none"> I Plastic bottles and component parts become brittle when frozen and may break when dropped. I Also, bottles and component parts may become damaged if mishandled, e.g. dropped, over-tightened, or knocked over. I Take appropriate care in handling bottles and components. I Do not use the liquid if bottles or components become damaged.

Cleaning
Important
<ul style="list-style-type: none"> I Only use drinking-quality water for cleaning. I Reprocess all parts prior to first use (see below). I Clean all parts immediately after use. I When cleaning the feeder, do not turn the reservoir inside out. I Do not clean the reservoir with a sharp or hard object (such as a brush, a toothpick or sharp fingernails). I The cleaning instructions below are general instructions. For country-specific regulations and guidelines, ask your Medela agent or visit our website (www.medela.com).

After each use
<ul style="list-style-type: none"> I Disassemble the feeder into its individual parts. Make sure to separate the yellow valve plate from the reservoir. Also separate the white membrane from the valve plate.

Note: You can re-use the milk that is left in the bottle. However, you must throw away the milk left in the reservoir. Therefore, hold the feeder above the sink. Carefully unscrew the lid and remove it together with the reservoir and valve plate, so as not to spill milk. Discard the leftover milk from the reservoir.
--

<ul style="list-style-type: none"> I Rinse all parts with cold water (approx. 20 °C). Rinse the (slit in the) pads of the reservoir thoroughly, to remove as much milk residue as possible. I Clean all parts with plenty of warm, soapy water (approx. 30 °C). Use a commercially available washing-up liquid, preferably without artificial fragrances and colouring (for hospital use: 5–15% anionic tenside, nonionic tenside, pH neutral). I Rinse all parts with cold water (approx. 20 °C). I Dry with a clean cloth or leave to dry on a clean cloth. I Alternatively, clean the product in the dishwasher. Place the parts on the top rack or in the cutlery section. Use a commercially available dishwashing detergent.

Home use:
Before first use and once a day
<ul style="list-style-type: none"> I Clean the feeder as described under "After each use". I Disinfect the feeder as described under "Disinfection".








Hospital use:
Before first use – once a day – before passing on to another infant
<ul style="list-style-type: none"> I Clean and disinfect the feeder as described under "Disinfection". I If required by national, regional or in-house regulations, sterilise the feeder as described under "Sterilisation".

Disinfection
Home use:
<ul style="list-style-type: none"> I Cover all parts with water and boil for five minutes. I Or use a Quick Clean microwave bag in accordance with the instructions. I Dry with a clean cloth or leave to dry on a clean cloth.
Hospital use:
<ul style="list-style-type: none"> I Clean and disinfect all parts in a mechanical washer-disinfector. Use appropriate inserts for small parts. Use a common cleaning detergent for washer-disinfectors (NTA-, phosphate-, chlorine- and tenside-free, alkaline with pH level 11.7–12.7). I Disinfect for 5 minutes at a temperature of 93 °C. I Select an appropriate program according to the above instructions that includes drying. If there is no program with drying, dry the clean parts with a clean cloth or leave to dry on a clean cloth.

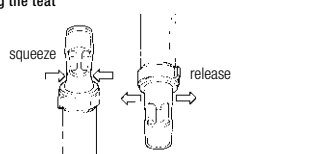
Sterilisation
Hospital use:
<ul style="list-style-type: none"> I Check that the product parts are clean, dry and intact. I Wrap the product parts in appropriate sterile packaging. I Sterilise the product in the autoclave at 134 °C for 5 minutes. To avoid damage, do not stack or apply external pressure.

Storage
Put the clean parts in a clean storage bag or a clean environment. It is important that all residual moisture dries. Do not store parts in an airtight container/bag.

How to use
<ul style="list-style-type: none"> I You can use the SoftCup as an alternative to cup feeding. I It is recommended that the mother performs her first feeding(s) with the SoftCup under the supervision of a professional/trained staff. I Wash your hands thoroughly with water and soap before touching the product (parts). Dry your hands with a fresh towel or a single-use paper towel. I Always check the temperature of the liquid before feeding.

Assembling the feeder	
Lid	
Feeding tip	
Pads	
Silicone reservoir	
Membrane	
Valve plate (with high rim on upper side)	
Milk bottle	

<ul style="list-style-type: none"> I Hold the valve plate with the high rim facing upwards. Place the white membrane onto the valve plate, inside the rim. Push the membrane's knob completely through the central hole of the valve plate. I Fill the bottle with the required amount of liquid. I Place the assembled valve with the high rim upwards onto the bottle opening. I Place the reservoir on the valve plate such that the rim is inside the reservoir. I Slide the lid over the reservoir. Screw all parts firmly together with the lid.

Filling the teat



<ul style="list-style-type: none"> I Hold the feeder upright. Squeeze just below the pads to release some air out of the reservoir (see the above picture). I Keep squeezing while turning the feeder upside down. I Now release the pads. Some liquid will enter the reservoir. I Repeat the above steps until the reservoir is almost full. <p>Note: If the reservoir is not filling properly, check that the slit in the pad is open. Use stronger finger pressure to help flow the liquid.</p>


Feeding
<ul style="list-style-type: none"> I Hold the feeder horizontally, with a slight angle upwards (see the picture at the right). If you hold the bottle in this way, you can refill the reservoir automatically during the feeding, by squeezing just below the pads. I Gently squeeze the two pads on both sides of the reservoir, to push the liquid in the feeding tip of the reservoir. I Touch the infant's lip with the tip of the reservoir to encourage the infant to open its mouth. I Lay the reservoir on the infant's lower lip (with the feeding tip upwards). Carefully tap on the feeder so that the liquid pooling in the reservoir can be fed to the infant. Usually, the infant will automatically lap the liquid.

Note: If the feeder leaks, check that the feeder has been correctly assembled.

Product variants and spare parts	
Article nr.	Description
820.7004	Reservoir, 1 (hospital)
800.0852	Valve plate complete, 25 (hospital)
810.7066	Lid, 1 (hospital)
810.0137	Bottle, 1 (hospital)

Material: Reservoir and valve membrane: silicone; rest: polypropylene.
Disposal: According to local regulations.

	This symbol indicates that the packaging contains products intended to come in contact with food according to regulation 1935/2004.
---	---

	This symbol indicates to keep the device away from sunlight.
---	--

Verwendungs-zweck
Der SoftCup Spezial-Trinkbecher eignet sich zum Füttern von Säuglingen mit Muttermilch und anderen Flüssigkeiten mit ähnlicher Konsistenz.

Wichtige Sicherheitshinweise
Lesen Sie vor Gebrauch bitte alle Anweisungen.
<ul style="list-style-type: none"> I Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den in dieser Gebrauchsanweisung beschriebenen Verwendungszweck. I Die Benutzung durch mehrere Säuglinge ohne vorherige ausreichende Wiederaufbereitung kann ein Gesundheitsrisiko darstellen und eine Kreuzkontamination verursachen. I Nur Originalzubehör von Medela verwenden. I Vor jedem Gebrauch überprüfen. Bei ersten Anzeichen von Schäden, Schimmel oder Schwachstellen sofort entsorgen. I Lassen Sie Verpackungen und deren Inhalt nie unbeaufsichtigt. Außer Reichweite von Kindern aufbewahren.
BEWAHREN SIE DIESE GEBRAUCHSANWEISUNG SORGFÄLTIG AUF

Wichtige Sicherheitshinweise
<ul style="list-style-type: none"> I Plastikflaschen und Einzelteile können durch Einfrieren brüchig werden und zerbrechen, wenn sie herunterfallen. I Auch bei unsachgemäßem Gebrauch können Flaschen und Einzelteile beschädigt werden, z. B. wenn sie fallen gelassen, zu fest zusammengesraubt oder umgestoßen werden. I Gehen Sie mit den Flaschen und Einzelteilen vorsichtig um. I Füttern Sie die Flüssigkeit nicht, wenn die Flasche oder Einzelteile beschädigt wurden.

Reinigen
Wichtig
<ul style="list-style-type: none"> I Verwenden Sie für die Reinigung nur Wasser in Trinkwasserqualität. I Bereiten Sie alle Teile vor dem ersten Gebrauch auf (siehe unten). I Reinigen Sie alle Teile sofort nach Gebrauch. I Stützen Sie das Mundstück beim Reinigen des Spezial-Trinkbechers nicht nach außen um. I Reinigen Sie das Mundstück nicht mit scharfen oder harten Gegenständen (wie Bürsten, Zahnstochern oder scharfen Fingernägeln). I Die nachstehenden Reinigungsanweisungen sind allgemeine Anweisungen. Über länderspezifische Vorschriften und Richtlinien können Sie sich bei Ihrem Medela-Gebietsleiter oder auf unserer Website informieren (www.medela.com).

Nach jedem Gebrauch
<ul style="list-style-type: none"> I Zerlegen Sie den Trinkbecher in seine Einzelteile. Achten Sie darauf, das gelbe Ventillättchen vom Mundstück zu trennen. Trennen Sie außerdem die weiße Membran vom Ventillättchen.

Hinweis: In der Flasche befindliche Restmilch kann wiederverwendet werden. Im Mundstück befindliche Restmilch muss jedoch entsorgt werden. Dazu den Trinkbecher über das Spülbecken halten. Vorsichtig den Deckel mit Loch aufschrauben und zusammen mit dem Mundstück und dem Ventillättchen entfernen, damit keine Milch verschüttet wird. Restmilch aus dem Mundstück entsorgen.
--

<ul style="list-style-type: none"> I Alle Teile mit kaltem Wasser (circa 20 °C) abspülen. Den Schlitz in den Kammern des Mundstückes gründlich reinigen, um Milchrückstände vollständig zu entfernen. I Alle Teile mit viel warmem Seifenwasser (circa 30 °C) reinigen. Verwenden Sie ein handelsübliches Reinigungsmittel, vorzugsweise ohne künstliche Duft- und Farbstoffe (für den Krankenhausgebrauch: 5–15% anionische Tenside, nichtionische Tenside, pH-neutral). I Alle Teile mit kaltem Wasser (circa 20 °C) abspülen. I Mit einem sauberen Tuch abtrocknen oder auf einem sauberen Tuch trocknen lassen. I Alternativ das Produkt in der Spülmaschine reinigen. Die Teile sollten ins obere Gitter oder ins Besteckfach gelegt werden. Verwenden Sie ein handelsübliches Geschirrspülmittel.
--

Heimgebrauch:
Vor Erstgebrauch und einmal täglich
<ul style="list-style-type: none"> I Reinigen Sie den Trinkbecher gemäß der Beschreibung unter „Nach jedem Gebrauch“. I Desinfizieren Sie den Trinkbecher gemäß der Beschreibung unter „Desinfektion“.








Verwendung im Krankenhaus:
Vor Erstgebrauch – einmal täglich – vor Weitergabe an einen anderen Säugling
<ul style="list-style-type: none"> I Reinigen und desinfizieren Sie den Trinkbecher gemäß der Beschreibung unter „Desinfektion“. I Falls gemäß nationalen, regionalen oder internen Richtlinien erforderlich, sterilisieren Sie den Trinkbecher gemäß der Beschreibung unter „Sterilisation“.

Desinfektion
Heimgebrauch:
<ul style="list-style-type: none"> I Alle Teile mit Wasser bedecken, für fünf Minuten auskochen. I Oder einen Quick Clean Mikrowellenbeutel gemäß Gebrauchsanweisung verwenden. I Mit einem sauberen Tuch abtrocknen oder auf einem sauberen Tuch trocknen lassen.
Verwendung im Krankenhaus:
<ul style="list-style-type: none"> I Reinigen und desinfizieren Sie alle Teile in einem Reinigungs- und Desinfektionsgerät. Verwenden Sie für kleine Teile geeignete Einsätze. Verwenden Sie ein handelsübliches Reinigungsmittel für Reinigungs- und Desinfektionsgeräte (NTA-frei, phosphatfrei, chlorfrei, tensidfrei, alkalisch mit pH-Wert 11,7–12,7). I Desinfizieren Sie 5 Minuten lang bei einer Temperatur von 93 °C. I Wählen Sie gemäß den vorigen Anweisungen ein geeignetes Programm aus, welches das Trocknen beinhaltet. Wenn kein Programm inklusive Trocknen vorhanden ist, trocknen Sie die gereinigten Teile mit einem sauberen Tuch ab oder lassen Sie diese auf einem sauberen Tuch trocknen.

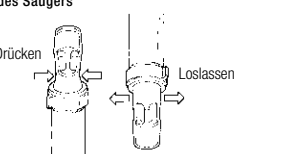
Sterilisation
Verwendung im Krankenhaus:
<ul style="list-style-type: none"> I Überprüfen Sie, ob alle Produktteile sauber, trocken und intakt sind. I Umwickeln Sie die Produktteile mit einer geeigneten sterilen Verpackung. I Sterilisieren Sie das Produkt im Autoklav 5 Minuten lang bei 134 °C. Um Schäden zu vermeiden, Teile nicht stapeln und keinen äußeren Druck darauf ausüben.

Aufbewahrung
Legen Sie die sauberen Teile in einen sauberen Aufbewahrungsbeutel oder an einen sauberen Ort. Es ist wichtig, dass alle feuchten Stellen trocknen. Bewahren Sie die Teile nicht in einem luftdichten Behälter/Beutel auf.

Anwendung
<ul style="list-style-type: none"> I Sie können den SoftCup als Alternative zur Becherfütterung nutzen. I Es wird empfohlen, dass die Eltern die erste(n) Füttermahlzeit(en) mit dem SoftCup unter der Aufsicht einer Fachkraft/geschulten Personals durchführen. I Waschen Sie Ihre Hände gründlich mit Wasser und Seife, bevor Sie das Produkt(-teil) anfassen. Trocknen Sie Ihre Hände mit einem frischen Handtuch oder einem Einweg-Papierhandtuch. I Überprüfen Sie vor dem Füttern immer die Temperatur der Flüssigkeit.

Zusammensetzen des Trinkbechers	
Deckel mit Loch	
Spitze des Mundstücks	
Kammer	
Silikonmundstück	
Membran	
Ventillättchen (mit erhöhtem Rand auf der Oberseite)	
Milchflasche	

<ul style="list-style-type: none"> I Halten Sie das Ventillättchen mit dem erhöhten Rand auf der Oberseite. Legen Sie die weiße Membran innerhalb des Randes auf das Ventillättchen. Drücken Sie die Noppe auf der Membran vollständig durch das Mittelloch des Ventillättchens. I Füllen Sie die Flasche mit der benötigten Flüssigkeitsmenge. I Setzen Sie das zusammengesetzte Ventil mit dem erhöhten Rand nach oben auf die Flaschenöffnung. I Setzen Sie das Mundstück so auf das Ventillättchen, dass der Rand vom Mundstück umschlossen ist. I Stützen Sie den Deckel mit Loch über das Mundstück. Verschrauben Sie alle Teile fest mit dem Deckel.
--

Füllen des Saugers



<ul style="list-style-type: none"> I Halten Sie den Trinkbecher aufrecht. Drücken Sie direkt unterhalb der Kammern das Mundstück zusammen, um daraus etwas Luft entweichen zu lassen (siehe Bild oben). I Halten Sie gedrückt, während Sie den Trinkbecher auf den Kopf drehen. I Lassen Sie die Kammern nun los. Etwas Flüssigkeit läuft in das Mundstück. I Wiederholen Sie die obenstehenden Schritte, bis das Mundstück fast vollständig gefüllt ist. <p>Hinweis: Wenn das Mundstück sich nicht korrekt füllt, überprüfen Sie, ob der Schlitz in der Kammer offen ist. Erhöhen Sie den Fingerdruck, um den Flüssigkeitsstrom zu erleichtern.</p>


Füttern
<ul style="list-style-type: none"> I Halten Sie den Trinkbecher leicht nach oben angewinkelt horizontal (siehe Bild rechts). Wenn Sie die Flasche so halten, können Sie während des Fütterns das Mundstück durch Zusammendrücken direkt unterhalb der Kammern automatisch wieder auffüllen. I Drücken Sie die zwei Kammern auf beiden Seiten des Mundstückes leicht zusammen, um die Flüssigkeit in die Spitze des Mundstücks zu drücken. I Berühren Sie die Lippen des Säuglings mit der Spitze des Mundstücks, um den Säugling zum Öffnen des Mundes zu bewegen. I Legen Sie das Mundstück auf die Unterlippe des Säuglings (mit dem Mundstück nach oben). Klopfen Sie behutsam auf den Trinkbecher, um dem Säugling die im Mundstück gesammelte Flüssigkeit zu verabreichen. In der Regel leckt der Säugling die Milch von selbst auf.

Hinweis: Wenn der Trinkbecher undicht ist, überprüfen Sie, ob der Sauger korrekt zusammengesetzt wurde.
--

Produktvarianten und Ersatzteile	
Artikel-Nr.	Beschreibung
820.7004	Mundstück, 1 (Krankenhaus)
800.0852	Ventillättchen komplett, 25 (Krankenhaus)
810.7066	Deckel mit Loch, 1 (Krankenhaus)
810.0137	Flasche, 1 (Krankenhaus)

Material: Mundstück und Ventilmembran: Silikon; Rest: Polypropylen.
Entsorgung: Gemäß lokalen Vorschriften.

	Dieses Symbol zeigt an, dass die Verpackung Produkte enthält, die gemäß Verordnung 1935/2004 dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.
---	--

	Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt vor Sonnenlicht zu schützen ist.
---	---

Utilisation
Le biberon-tasse SoftCup est conçu pour administrer le lait maternel et d'autres liquides de consistance similaire aux nourrissons.
Recommandations importantes
Lire toutes les instructions avant utilisation
<ul style="list-style-type: none"> I N'utiliser l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, conformément à ce manuel. I L'utilisation par plusieurs nourrissons sans retraitement adéquat peut entraîner un risque sanitaire et une contamination croisée. I N'utiliser que des accessoires Medela originaux. I Examiner le produit avant chaque utilisation. Jeter le produit aux premiers signes de dégradation, de moisissure ou de dysfonctionnement. I Ne jamais laisser l'emballage et les composants sans surveillance. Conserver hors de portée des enfants. CONSERVER CE MODE D'EMPOI

Recommandations importantes
<ul style="list-style-type: none"> I Les biberons en plastique ainsi que les différentes pièces peuvent être fragilisés par la congélation et risquent de casser en cas de chute. I De même, les biberons et les pièces peuvent être endommagés à la suite d'une mauvaise manipulation, par exemple en cas de chute, de serrage excessif ou de renversement. I Manipuler avec prudence les biberons et les pièces. I Ne pas utiliser le liquide si les biberons ou les pièces sont endommagés.

Nettoyage
Important
<ul style="list-style-type: none"> I Utiliser uniquement de l'eau potable pour le nettoyage. I Retraiter toutes les pièces avant leur première utilisation (cf. ci-dessous). I Nettoyer toutes les pièces immédiatement après utilisation. I Lors du nettoyage du biberon-tasse, ne pas retourner le réservoir vers l'extérieur. I Ne pas nettoyer le réservoir à l'aide d'un objet dur ou pointu (par exemple, un goupillon, un cure-dent ou des ongles pointus). I Les instructions de nettoyage ci-dessous sont d'ordre général. Concernant les réglementations et les recommandations propres à chaque pays, il convient d'interroger votre contact Medela ou de consulter notre site Internet (www.medela.com).

Après chaque utilisation
<ul style="list-style-type: none"> I Désassembler toutes les pièces du biberon-tasse. Séparer la valve jaune du réservoir. Retirer également la membrane blanche de la valve.

Remarque : Il est possible de réutiliser le lait restant dans le biberon. En revanche, il est impératif de jeter le lait restant dans le réservoir. Il convient donc de tenir le biberon-tasse au-dessus de l'évier. Dévisser précautionneusement la bague filetée et la retirer ainsi que le réservoir et la valve, sans gaspiller de lait. Jeter le lait restant dans le réservoir.
--

<ul style="list-style-type: none"> I Rincer toutes les pièces à l'eau tiède (environ 20 °C). Rincer abondamment les (fentes des) parois souples de l'embout buccal afin d'éliminer autant que possible les résidus de lait. I Nettoyer abondamment toutes les pièces à l'eau savonneuse et chaude (environ 30 °C). Utiliser un produit à vaisselle du commerce, de préférence sans parfum ni colorant artificiel (à utilisation hospitalière : 5 à 15% d'agents tensioactifs anioniques, non ioniques, de pH neutre). I Rincer toutes les pièces à l'eau tiède (environ 20 °C). I Sécher les pièces avec un chiffon propre ou laisser sécher sur un chiffon propre. I Il est également possible de laver le produit au lave-vaisselle. Dans ce cas, placer les pièces dans le panier supérieur ou dans le bac à couverts. Utiliser un détergent pour lave-vaisselle du commerce.

Utilisation à domicile :
Avant la première utilisation, puis quotidiennement
<ul style="list-style-type: none"> I Nettoyer le biberon-tasse selon les instructions du paragraphe « Après chaque utilisation ». I Désinfecter le biberon-tasse selon les instructions du paragraphe « Désinfection ».








Utilisation à l'hôpital :
Avant la première utilisation, quotidiennement, avant utilisation pour un autre nourrisson
<ul style="list-style-type: none"> I Nettoyer et désinfecter le biberon-tasse selon les instructions du paragraphe « Désinfection ». I Si la réglementation nationale, régionale ou interne impose de stériliser le biberon-tasse, procéder selon les instructions du paragraphe « Stérilisation ».

Désinfection
Utilisation à domicile :
<ul style="list-style-type: none"> I Recouvrir toutes les pièces d'eau et porter à ébullition pendant 5 minutes. I Ou utiliser un sachet pour micro-ondes Quick Clean conformément aux instructions. I Sécher les pièces avec un chiffon propre ou laisser sécher sur un chiffon propre.
Utilisation à l'hôpital :
<ul style="list-style-type: none"> I Nettoyer et désinfecter toutes les pièces dans un appareil de lavage et de désinfection. Utiliser des lingettes adaptées pour les petites pièces. Utiliser un détergent courant pour les appareils de lavage et de désinfection (sans NTA, phosphate, chlore, ni agents tensioactifs, alcalin d'un pH compris entre 11,7 et 12,7). I Désinfecter pendant 5 minutes à une température de 93 °C. I Sélectionner un programme adapté et conforme aux instructions ci-dessus, qui comprend un séchage. Si aucun programme ne comprend de séchage, sécher les pièces propres à l'aide d'un linge propre ou les laisser sécher dessus.

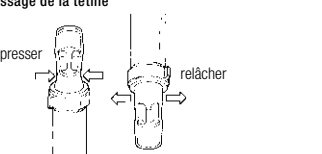
Sterilisation
Utilisation à l'hôpital :
<ul style="list-style-type: none"> I Vérifier que les pièces du produit sont propres, sèches et intactes. I Emballer les pièces de l'appareil dans un emballage stérile adéquat. I Stériliser le produit dans l'autoclave à 134 °C pendant 5 minutes. Pour éviter de les endommager, ne pas empiler les pièces ni exercer de pression externe.

Conservation
Placer les pièces propres dans un sac de rangement propre ou à un endroit propre. Il est important que toute l'humidité résiduelle sèche. Ne pas stocker de pièces dans un conteneur ou un sac hermétique.

Mode d'emploi
<ul style="list-style-type: none"> I Le biberon-tasse SoftCup présente une alternative à l'allaitement à la tasse. I Il est recommandé que la mère procède aux premières séances d'allaitement à l'aide du SoftCup sous la supervision de personnel professionnel formé. I Se laver soigneusement les mains au savon et à l'eau avant de toucher l'appareil (pièces). Se sécher les mains à l'aide d'une serviette parfaitement propre ou d'un essuie-tout à usage unique. I Toujours vérifier la température du liquide avant de l'administrer.

Assemblage du biberon-tasse	
Bague	
Embout buccal	
Parois souples du réservoir	
Réservoir en silicone	
Membrane	
Valve (rebord vers le haut)	
Biberon de lait	

<ul style="list-style-type: none"> I Tenir la valve, rebord du corps de valve anti-retour vers le haut. Insérer la membrane blanche sur la valve, à l'intérieur du corps de valve anti-retour. Pousser la partie saillante de la membrane dans l'orifice central de la valve. I Remplir le biberon avec la quantité de liquide requise. I Placer la valve assemblée sur l'ouverture du biberon, en prenant soin d'orienter le rebord du corps de valve anti-retour vers le haut. I Placer l'embout buccal sur la valve de sorte que le rebord se trouve à l'intérieur du réservoir. I Glisser la bague sur le réservoir. Visser fermement toutes les pièces à l'aide de la bague filetée.
--

Remplissage de la tétine


<ul style="list-style-type: none"> I Tenir le biberon à la verticale. Compresser les parois souples juste sous le réservoir d'admission pour expulser de l'air du réservoir (cf. illustration ci-dessus). I Maintenir la pression et retourner le biberon-tasse vers le bas. I Relâcher les parois souples de l'embout. Du liquide pénètre alors dans le réservoir. I Répéter les étapes ci-dessus jusqu'à ce que le réservoir soit presque plein. <p>Remarque : Si le réservoir ne se remplit pas correctement, vérifier que la fente dans la paroi souple du réservoir d'admission est ouverte. Exercer une plus forte pression des doigts pour activer l'écoulement du liquide.</p>
